

گزارش ربع وار به کانگرس ایالات متحده



این سند ترجمه شده صرف خلاصه یی است از راپور مکمل ربع وار که میتوان آنرا در وبسایت سیگار، SIGAR.MIL یافت.
ترجمه دری از سوی دفتر خدمات لسان ها، وزارت خارجه ایالات متحده



قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸ (PUB. L. NO. 110-181) اداره سرمفتش ویژه برای بازسازی افغانستان (سیگار) را ایجاد کرد.

ماموریت نظارتی سیگار، طوری که در قانون تعریف شده است، به طور مستقلانه و عینی:

- اجرا و نظارت بازرسی و تحقیقات در مورد آن پروگرام ها و عملیات تمویل شده است که با تخصیصات یا دیگر وجوه فراهم شده برای بازسازی افغانستان فراهم شده باشد.
- رهبری، هماهنگی و ارایه سفارشات در مورد پالیسی های که برای توسعه اقتصاد، کارایی، و موثریت مدیریت پروگرام ها و عملیات ها طراحی شده باشند، و جلوگیری و کشف ضیاع، فریبکاری، و سوء استفاده از این گونه پروگرام ها و عملیات ها.
- طریقه آگاه نگهداشتن کامل و فعلی وزیر خارجه و وزیر دفاع در مورد مشکلات و نواقص در رابطه به اداره این پروگرام ها و عملیات ها و ضرورت برای پیشرفت و اقدام اصلاحی.

بازسازی افغانستان شامل هر گونه قرارداد عمده، کمک بلاعوض، موافقت نامه، یا دیگر میکانیزم تمویلی میشود که توسط هر یک از وزارت ها یا ادارات دولت ایالات متحده امریکا منعقد شده باشد که در آن از وجوه تخصیص یافته یا موجود شده برای بازسازی افغانستان استفاده شده باشد.

به تاسی از قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸ (Pub.L.No.110-181) این گزارش ربع وار طبق معیارات کیفی تفتیش و ارزیابی که از سوی شورای سرمفتشین برای شفافیت و موثریت مقرر گشته، تهیه شده است.

منبع: (Pub.L. No. 110-181) "قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸"، ۲۰۰۸/۱/۲۸، (Pub. L. No. 115-91).
"قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۱۸"، ۲۰۱۸/۱۲/۱۲.

تصویر پستی:

یک جنگجوی طالب حین بهره در جریان پروسه ثبت نام مهاجرین افغان در سرحد تورخم، ماه نومبر ۲۰۲۳.
(عکس از خبرگزاری اسوشیتد پرس / عکاس ابراهیم نورزی)



اداره سر مفتش ویژه برای بازسازی افغانستان

به این وسیله شصت و دومین گزارش ربع وار سیگار را در مورد وضعیت بازسازی افغانستان برای کانگرس، وزرای خارجه، دفاع و مردم ایالات متحده پیشکش می کنم.

در این ربع، فعالیت های اداره سیگار در دو جلسه استماعیه کانگرس راجع به سیاست حکومت بایدن در قبال افغانستان برجسته شد. در جلسه استماعیه اول به تاریخ ۱۴ نوامبر، من در برابر کمیته روابط خارجی مجلس نمایندگان امریکا در مورد ادامه انحراف کمک های امریکا به افغانستان و دخالت طالبان در این کمک ها، و فعالیت های کنونی اداره سیگار شهادت دادم. در این جلسه استماعیه، توماس وست، معاون ریاست امور آسیای جنوبی و مرکزی وزارت خارجه و نماینده ویژه ایالات متحده برای افغانستان و رینا امیری فرستاده ویژه ایالات متحده در امور زنان، دختران و حقوق بشر افغانستان، و مایکل شیفر معاون اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی در امور آسیا نیز برای شهادت در آن جلسه دعوت شده بودند، اما به گفته مایکل مک کال، رییس کمیته روابط خارجی مجلس نمایندگان امریکا، آنها از حضور در کنار من خودداری کردند. در عوض، آنها در جلسه استماعیه دوم، که در ۱۱ جنوری، در برابر کمیته فرعی روابط خارجی مجلس نمایندگان امریکا در امور شرق میانه، شمال افریقا و آسیای مرکزی برگزار شد، شهادت دادند. در آن جلسه، اعضای کانگرس از آنها در مورد نگرانی هایی که اداره سیگار در مورد انحراف دادن کمک ها توسط طالبان، صندوق افغانستان و عدم همکاری وزارت خارجه امریکا با این کمیته مطرح کرده بود، سوال کردند.

این بیست و هشتمین باری بود که من پس از انتصاب به عنوان سر مفتش ویژه در سال ۲۰۱۲ در مقابل کانگرس شهادت دادم. در هر دو جلسه استماعیه، تاکید بر نیاز متداوم به نظارت شدید بر کمک های ایالات متحده به افغانستان توسط یک نهاد نظارتی مستقل مانند سیگار برجسته گردید. در این دو جلسه استماعیه، همچنین بر نگرانی مداوم کمیته روابط خارجی مجلس نمایندگان امریکا از عدم ارائه توضیحات واضح از سوی حکومت امریکا راجع به چگونگی محافظت از بیش از ۱۱ میلیارد دالر کمک های مستمر ایالات متحده به مردم افغانستان تاکید شد. در طی چند ماه آینده، دفتر ما یک تعداد گزارش های را به درخواست رئیس کمیته روابط خارجی مجلس نمایندگان امریکا نشر خواهد کرد که می تواند به بسیاری از سوالاتی که او و سایر اعضای کمیته در هر دو جلسه استماعیه مطرح کردند، پاسخ دهد.

برای نخستین بار، این گزارش ربع وار شامل بحث راجع به شاخص های در افغانستان می شود که به سوال مهم مبنی بر اینکه آیا در دو سال و نیم پس از خروج ایالات متحده، اوضاع برای مردم افغانستان بهتر شده یا بدتر، پاسخ می دهد. اگر چه در برخی از بخش ها مانند مبارزه با مواد مخدر پیشرفت های صورت گرفته، اما بیشتر شاخص های اجتماعی، اقتصادی و بشری به وضوح برای افغانستان بدتر شده است.

در ماه جنوری، اداره سیگار گزارشی را در پاسخ به درخواست سال ۲۰۲۳ آقای مک کال منتشر کرد که در آن چگونگی فعالیت ها، پالیسی ها و اقدامات محافظتی صندوق وجهی سه و نیم میلیارد دلری افغانستان را مورد بررسی قرار میداد. این صندوق خیریه به نفع مردم افغانستان تاسیس شده است. سیگار چندین مورد نگرانی از جمله عدم اقدامات معین برای جلوگیری از انحراف پول توسط طالبان، ابهام در تضاد احتمالی منافع مسؤولین صندوق، و ناکافی بودن پروسه بررسی سوابق این مسؤولین توسط وزارت امور خارجه امریکا را خاطر نشان کرد.

در ماه دسامبر، دو مقام پیشین دولت افغانستان، میر رحمان رحمانی و پسرش، اجمل رحمانی، پس از معرفی توسط سیگار مطابق قانون پاسخگویی حقوق بشروموسوم به Magnitsky، از سوی دفتر کنترل دارایی های خارجی وزارت خزانه داری ایالات متحده یا OFAC به دلیل دخالت گسترده ایشان در فساد بین المللی تحریم گردیدند.

سیگار ۱۱ محصول را در این ربع صادر کرد که شامل این گزارش ربحوار و شش تفتیش مالی پروژه های تحت تمویل ایالات متحده در افغانستان میگردد و مبلغ ۵۴۰,۷۵۶ دالر را به عنوان مصارف مشکوک در نتیجه نواقص کنترل داخلی و مسائل عدم رعایت قوانین توسط قراردادی های دولتی ایالات متحده شناسایی نمود.

اداره سیگار همچنین یک گزارش بررسی عملکرد و یک گزارش از چگونگی پروسه بررسی سوابق شرکای تطبیق کننده اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی یا USAID و محموله های نقدی سازمان ملل متحد به افغانستان را نشر کرد. در گزارش بررسی عملکرد آمده است که دفتر نمایندگی اداره USAID در افغانستان الزامات و مقررات بررسی سوابق را رعایت کرده است، اما دفتر کمک های بشردوستانه این نهاد به این الزامات پایند نیست. این ارزیابی نشان داد که سازمان ملل متحد حدود ۲,۹ میلیارد دالر پول نقد را در خریداری مواد یا به گونه نقدی در حمایت از کمک های بشردوستانه در افغانستان از ماه اگست ۲۰۲۱ انتقال داده است. افغانستان تا زمانی به محموله های نقدی سازمان ملل متحد وابسته خواهد ماند که این کشور خود بتواند بر عواقب تحریم ها پیروز شده، کمبود ارز های جاری را کاهش داده، یا اقدامات کنترولی داخلی و زیر ساخت های کافی را ایجاد کند تا امکان معاملات دیجیتالی فراهم گردد. گزارش ما همچنین نشان داد که طالبان از این محموله های نقدی منفعت می برند.

همان طور که در این ارزیابی آمده است، با قدرت گرفتن طالبان، نظارت مستقل و عینی اداره سیگار بر کمک های مالی و فعالیت های جاری دولت ایالات متحده برای حمایت از مردم افغانستان حیاتی تر از هر وقت دیگر شده است.

کار و فعالیت اداره سیگار تا به امروز باعث شده است که صرفه جویی تقریباً ۳,۹۷ میلیارد دالر پول مالیه دهنده گان امریکایی را شناسایی کند. با تشکر از حمایت کانگرس و ادارات ذینفع دیگر، اداره سیگار به محافظت از کمک های مالی ایالات متحده در افغانستان در سال ۲۰۲۴ ادامه خواهد داد.

با احترام،



جان اف. ساپکو

آیا اوضاع در افغانستان بهتر شده است یا بدتر؟



بهرتر ✓ نامعلوم - بدتر ✗

در این ربع، اداره سیگار برای نخستین بار به این سوال مهم پاسخ می دهد که آیا، دو سال و نیم پس از خروج ایالات متحده، زندگی برای مردم افغانستان بهتر شده یا بدتر. اگر چه در چند بخش محدود مانند مبارزه با مواد مخدر پیشرفت های رخ داده است، اما در عرصه های دیگر مانند زمینه های اجتماعی، اقتصادی و بشردوستانه وضعیت به وضوح در حال بدتر شدن است.

امور بشردوستانه

تنبیه بدنی یا جزای صنفی در مکاتب پسرانه تحت حکومت طالبان به طور فزاینده ای رایج شده است. ✗

یک گزارش دیدبان حقوق بشر نشان می دهد که آموزش پسران از اقدامات محدودکننده طالبان بر سیستم تعلیمی آسیب دیده است. ✗

طالبان تعداد مدارس را افزایش داده و مدارس جهادی (مدارس مذهبی که فقط بر آموزه های دینی تمرکز دارند) را ایجاد کرده اند. -

همکاران نهاد های بشردوستانه سازمان ملل متحد گزارش می دهند که میزان ازدواج کودکان و ازدواج های اجباری در اثر فشار های اقتصادی در حال افزایش است. ✗

پیش بینی ها نشان می دهد که عدم مصونیت غذایی حاد تا ماه مارچ ۲۰۲۴ حدود ۱۵.۸ میلیون نفر را متاثر خواهد ساخت که نسبت به سال ۲۰۲۳ افزایش ۵۰۰۰۰۰ نفری را نشان می دهد. ✗

حدود ۴۹۳,۰۰۰ افغان از ماه سپتامبر پاکستان را ترک کرده اند و این کشور تاکید کرده است که در مجموع بیش از یک میلیون افغان بدون مدرک را اخراج خواهد کرد. ✗

شش مورد تایید شده از ویروس وحشی فلج اطفال و ۴۶ نمونه مثبت محیطی در افغانستان در سال ۲۰۲۳ در مقایسه با دو مورد تایید شده و ۱۱ نمونه مثبت محیطی در سال ۲۰۲۲ تشخیص گردید. ✗

سازمان ملل متحد می گوید تعداد تخمینی افراد نیازمند به کمک های بشردوستانه از ۲۸.۳ میلیون در سال ۲۰۲۳ به ۲۳.۷ میلیون در سال ۲۰۲۴ کاهش یافته است. ✓

توسعه اقتصادی

به دلیل تداوم ضعف اقتصادی و کاهش تقاضای عمومی، میزان تورم اصلی تا نوامبر ۲۰۲۳ منفی ۸.۱ فیصد بود. ✗

کسر بیلانس تجارت افغانستان در سال ۲۰۲۳ نسبت به سال ۲۰۲۲ افزایش یافته است. ✗

اگر چه ارزش ارزی پول افغانستان در سال ۲۰۲۳ افزایش یافت، اما بانک جهانی آن را به محموله های نقدی جاری سازمان ملل متحد و کنترل های شدید بر ارزهای خارجی نسبت داد. -

جمع آوری عواید طالبان در سال مالی ۲۰۲۳ نسبت به دوره مشابه سال مالی ۲۰۲۲، ۳.۱ درصد افزایش یافته است، اما مجموع میزان عواید ۸ میلیارد افغانی کمتر از هدف تعیین شده بوده است. ✗

توسعه اجتماعی

در جنوری ۲۰۲۴، طالبان یک تعداد زیادی از زنان و دختران را در ولایات کابل و دایکندی به دلیل نقض قوانین لباس شرعی یا حجاب که پوشش کامل را الزامی می کند، بازداشت کردند. ✗

یک نظرسنجی نهاد گالوپ نشان داد که تنها ۱۱ درصد از زنان افغان از سطح آزادی های فردی خود راضی هستند که پایین ترین میزان در بین هر کشوری که تا حال در این نظرسنجی شرکت کرده است، را نشان می دهد. ✗

دفتر یوناما ۱۰ مورد قتل فراقانونی مقامات دولتی پیشین و نیرو های ملی دفاعی و امنیتی سابق را در این ربع ثبت کرده است که به ۱۱۲ مورد قتلی اضافه میکند که از ماه جنوری ۲۰۲۲ تا کنون ثبت شده است. ✗

طالبان همچنان به ممنوعیت تحصیل دختران پس از صنف ششم به استثنای مدارس دینی، ادامه داده اند. ✗

آیا اوضاع در افغانستان بهتر شده است یا بدتر؟



در این ربع، اداره سیگار برای نخستین بار به این سوال مهم پاسخ می دهد که آیا، دو سال و نیم پس از خروج ایالات متحده، زندگی برای مردم افغانستان بهتر شده یا بدتر. اگر چه در چند بخش محدود مانند مبارزه با مواد مخدر پیشرفت های رخ داده است، اما در عرصه های دیگر مانند زمینه های اجتماعی، اقتصادی و بشردوستانه وضعیت به وضوح در حال بدتر شدن است.

بهبود ✓ نامعلوم - بدتر ✗

مبارزه با مواد مخدر

طالبان تولید تریاک را بر اساس گزارش نهاد Alcis که یک نهاد بریتانیایی جمع آوری معلومات جغرافیایی است، تا ۸۶ درصد، و بر اساس گزارش دفتر مبارزه با مواد مخدر سازمان ملل متحد یا UNODC تا ۹۵ درصد از بین برده اند.

طالبان همچنان با چالش هایی مانند اثرات شدید منفی اقتصادی ناشی از کاهش تولید تریاک؛ کاهش ذخایر تریاک؛ عدم حمایت معیشت بدیل از زارعین خشخاش روبرو اند.

امنیت

پروژه موسوم به اطلاعات از رویدادهای منازعات مسلحانه و موقعیت که یک سازمان غیر انتفاعی می باشد - در سال ۲۰۲۳، ۱۶۲۲ واقعه تلفات مربوط به حوادث امنیتی را در مقایسه با ۴۲۴۰ واقعه در سال ۲۰۲۲ در افغانستان ثبت کرد.

تحریک طالبان پاکستان مسئول تلفات بیش از ۵۰۰ نفر عضو نظامی و غیر نظامی پاکستان در سال ۲۰۲۳ بوده که نسبت به سال ۲۰۲۲ افزایش ۱۷۴ درصدی را نشان میدهد.

شاخه خراسان گروه داعش مسئولیت چهار حمله بر اجتماعات هزاره ها در سراسر افغانستان را در این ربع بر عهده گرفت که بلندترین میزان ثبت شده در سال گذشته می باشد.

داعش همچنین مرگبارترین حمله را در ایران پس از سال ۱۹۷۹ انجام داد که در آن نزدیک به ۱۰۰ نفر کشته شد.

فعالیت های اداره سیگار در دو جلسه استماعیه کانگرس برجسته گردید

مورد کمک های جاری ایالات متحده به افغانستان توضیح داد و یافته های اولیه اداره سیگار را به مایکل مک کال، رئیس این کمیته که در مارچ ۲۰۲۳ از سیگار خواسته بود که چگونه کمک های مالی ایالات متحده از زمان فروپاشی دولت افغانستان در ماه اگست ۲۰۲۱ به طالبان ارائه گردیده یا آیا توسط طالبان منحرف شده است، گزارش ارائه نمود. کمیته متذکره به ریاست آقای مک کال و عضو ارشد این کمیته گریگوری میکس در مورد شماری از موضوعات از جمله شیوه های بهتر برای جلوگیری از مداخله در ارائه کمک های ایالات متحده، مدیریت صندوق ۳.۵ میلیارد دلاری افغانستان، و وضعیت پناهندگان افغان در انتظار اسکان مجدد ایالات متحده سوالاتی را مطرح کردند. در این جلسه، آقای ساپکو در مورد اظهارات ماه اپریل ۲۰۲۳ خود در برابر کمیته نظارت و پاسخگویی مجلس نمایندگان امریکا در مورد روابط مستمر کاری دفتر سر مفتش ویژه برای بازسازی افغانستان با این جلسه در مورد محافظت از پول مالیه دهندگان ایالات متحده، فعالیت های جاری سیگار، و تحولات اخیر در افغانستان، علاوه بر موارد مختلف دیگر مانند تعاملات سیگار در سال ۲۰۲۳ با سیاست گذاران اروپایی و افغان های ساکن در بیرون از افغانستان بحث نمود.

سرمفتش آقای ساپکو تاکید کرد که "طالبان در حال منحرف کردن یا بهره گیری از مقدار قابل توجهی از کمک های ایالات متحده به افغانستان هستند." او توضیح داد که مقامات طالبان به گونه دوامدار متحدین ایالات متحده را برای استخدام افراد نزدیک به طالبان تحت فشار قرار داده، اصرار دارند که شرکای ایالات متحده با شرکت های وابسته به طالبان قرارداد ببندند، دیکته می کنند که چه افراد باید کمک های امریکا را دریافت کنند و قبل از شروع پروژه توسط شرکای ایالات متحده از آنها پول مطالبه می کنند، کمک های غذایی ایالات متحده را به طالبان منتقل می

در این ربع، کار و فعالیت های سیگار در دو جلسه استماعیه کانگرس امریکا که یکی در کمیته روابط خارجی مجلس نمایندگان به تاریخ ۱۴ نوامبر ۲۰۲۳، و دیگری توسط کمیته روابط خارجی مجلس نمایندگان، کمیته فرعی شرق میانه، شمال افریقا و آسیای مرکزی در ۱۱ جنوری ۲۰۲۴ برگزار شده بود، برجسته گردید. در هر دو جلسه، اعضای کانگرس



سرمفتش آقای جان ساپکو حین شهادت در برابر کمیته روابط خارجی مجلس نمایندگان، ۱۴ نوامبر ۲۰۲۳. (عکس از C-SPAN)

بر کار سیگار تاکید کردند و سوالاتی را در مورد کمک های ایالات متحده به افغانستان مطرح نموده، از وزارت امور خارجه و اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی خواستند تا با اداره سیگار همکاری کنند. در جلسه استماعیه اول تحت عنوان "بررسی سیاست حکومت بایدن در قبال افغانستان از زمان خروج ایالات متحده"، سرمفتش ویژه جان سوپکو به کمیته امور خارجی مجلس نمایندگان امریکا در

نکات برجسته ربع وار

عملیاتی این اداره در افغانستان بررسی شده است (خلاصه آن در صفحات ۹۴-۹۵). سیگار در حال حاضر در حال ارزیابی شیوه های بررسی سوابق توسط وزارت خارجه امریکا می باشد.

سرمفتش ویژه آقای ساپکو همچنین یافته های اولیه خویش از کار سیگار در مورد صندوق ۳.۵ میلیارد دلاری افغانستان را ارائه کرد. این یافته ها شامل آن میشود که چگونه هیات مدیره این صندوق هنوز مصروف تقویت طرز العمل های کاری خویش می باشند و تا هنوز هیچ گونه تادیاتی را از این صندوق برای حمایت از افغانستان تایید نکرده است، و اینکه اساسنامه صندوق هیچ تدابیر خاص کنترولی را برای جلوگیری از قرار گرفتن پول ها در اختیار طالبان مشخص نکرده است، اگر چه برخی از موارد کلی محافظتی وجود دارد. سرمفتش ساپکو گفت که کار سیگار سوالات و نگرانی هایی را در مورد طول عمر صندوق و روند بررسی سوابق مسئولین آن ایجاد کرده است. سیگار گزارش خویش در مورد صندوق وجهی افغانستان را در ۴ جنوری ۲۰۲۴ منتشر کرد که می توانید آن را در این ویسایت www.sigar.mil به دست بیاورید.

سرمفتش ساپکو همچنین در مورد چگونگی همکاری اداره USAID و وزارت خارجه امریکا با اداره سیگار گزارش داد. اداره USAID همکاری خود را تا حد زیادی از سر گرفته است، در حالی که وزارت خارجه امریکا "تشریک معلومات مربوط به اقدامات اش راجع به بررسی سوابق همکاران تطبیق کننده خویش، برنامه های جاری جلوگیری از خشونت مبتنی بر جنسیت در افغانستان، و نظارت از برنامه هایی تحت تمویل امریکا از طریق سازمان های بین المللی را به تاخیر انداخته است." همه اینها تهیه گزارشات جاری اداره سیگار را متاثر ساخته است.

در جلسه استماعیه دوم، توماس وست، معاون ریاست امور آسیای جنوبی و مرکزی و نماینده ویژه ایالات متحده برای افغانستان و رینا امیری فرستاده ویژه ایالات متحده در امور زنان، دختران و حقوق بشر افغانستان، و مایکل شیفر معاون

کنند و از دریافت کننده گان کمک های بین المللی مالی می خواهند.

آقای ساپکو معلومات جمع آوری شده توسط سیگار در مورد کمک رسانی و مداخلات در افغانستان را با دیگران شریک کرد:

- سرمفتش ویژه برای بازسازی افغانستان با ۳۹ تن از افراد با تجربه در قسمت کمک ها از داخل افغانستان از زمان فروپاشی در افغانستان - از جمله مقامات سازمان ملل متحد و شرکای افغان و بین المللی - مصاحبه کرده است. از این میان، تقریباً همگی تجارب دست اول در مورد انحراف یا مداخله طالبان در کمک های ایالات متحده را تایید کردند.
- یک ارزیابی فعالیت سازمان های غیر دولتی افغانستان در هفت ولایت نشان می دهد که مداخله در کمک های امریکا از جمله اخاذی از زمان فروپاشی حکومت پیشین، وجود داشته است.
- در یک پرسشنامه که به ۵۸ موسسه غیر دولتی افغان توزیع شد، ۳۷ آن گفتند که در مجموع ۱۰،۱ میلیون دالر را در قالب مالی، فیس، محصول، یا سایر انواع حق الزحمه در برابر خدمات عمومی با استفاده از پول های مالیه دهندگان امریکایی بین اگست ۲۰۲۱ تا می ۲۰۲۳ پرداخت کرده اند.

در نتیجه، سرمفتش ساپکو اظهار داشت: "کار سیگار نشان می دهد که سیاست گذاران هیچ گزینه بهتری، جز گزینه بده بستن در ارائه کمک های بشر دوستانه در محیطی مانند افغانستان ندارند." وی تاکید کرد تا زمانی که ایالات متحده به نفع مردم افغانستان کمک می کند، استفاده از همه ابزار های موجود برای کاهش انحراف و مداخله طالبان با تقویت مکانیزم های رعایت اصول، بررسی معیار ها و نظارت نهاد ثالث بسیار مهم است. سرمفتش ویژه برای بازسازی افغانستان دقیقاً به دلیل اهمیت آن، گزارشی از اجراءات اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی را در این ربع صادر کرد که در آن چگونگی شیوه های بررسی سوابق شرکای

نکات برجسته ربع وار

تا کمک ها به افراد مورد نظر آنها توزیع شود، سازمان ملل متحد و سازمان های غیردولتی را تحت فشار میاورند تا اعضا، بستگان و متحدان طالبان را استخدام کرده و بر سازمان ملل متحد و سازمان های غیردولتی فشار میاورند تا با نهاد های غیردولتی وابسته به طالبان همکاری نمایند، همان طور که در گزارش سیگار آمده است. آقای لاولر به آنها گفت که با توجه به گزارش های سیگار و شهادت آقای سایکو در برابر کمیته امور خارجی مجلس نمایندگان امریکا، "این در واقع باید شما را کمک کند که تفاوت ها در تحلیل های شما و ایشان از وضعیت طالبان را رسیدگی کنید."

برایان مست و جیمز بیرد دو عضو جمهوریخواه مجلس نمایندگان امریکا در مورد نگرانی های که سیگار در گزارش این ربع خویش راجع به صندوق وجهی افغانستان مطرح کرده است، سوالاتی را پرسیدند. آقای مست از تام ویست در مورد اینکه چرا شاه محرابی، یکی از اعضای هیات مدیره صندوق افغانستان در گذشته اسناد تحصیلی خود را نادرست معرفی کرده بود، پرسید و سپس در مورد پاسخ تام ویست که گفت اگر حتی از این مشکل آقای محرابی اطلاع هم میداشتند، وزارت خارجه امریکا وی را به پست هیات مدیره منصوب می کرد، اظهار ناباوری کرد. آقای بیرد در این مورد و در مورد اینکه چرا صندوق وجهی افغانستان هیچ تادیاتی را تا هنوز پرداخت نکرده است و در مورد تضاد منافع احتمالی در صندوق پرسید.

این بیست و هشتمین باری بود که سرمفتش سایکو در مقابل اعضای این کمیته از زمان انتصاب وی در سال ۲۰۱۲ به کانگرس شهادت داد.

اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی در امور آسیا به پرسش های کمیته فرعی شرق میانه، شمال افریقا و آسیای مرکزی در مورد موضوعات که سرمفتش سایکو در شهادت خود مطرح کرد، پاسخ ارائه نمود و بر نیاز مستمر به نظارت شدید بر کمک ایالات متحده توسط یک نهاد نظارتی مستقل تاکید شد.

آقای مایکل مک کال، رئیس کمیته و آقای تیم بورچت، معاون رئیس کمیته فرعی، آقای ریچ مک کورمیک از حزب جمهوری خواه و آقای مایک لاولر از حزب جمهوری خواه همه از آقای تام ویست در مورد انحراف کمک ها توسط طالبان و عدم پاسخگویی وزارت امور خارجه امریکا به حدود ۳۰ مورد درخواست اداره سیگار به معلومات، سوالاتی را مطرح کردند. عدم موجودیت این معلومات چگونگی ترتیب چهار گزارش اداره سیگار از جمله تفتیش این اداره از انحراف وجوه توسط طالبان را متاثر ساخت. برخی از این درخواست های معلومات بیش از یک سال در حال انتظار بود و شامل ساده ترین معلومات مانند ارایه کاپی اعطای وجوه پولی به سازمان ملل متحد و سازمان های غیردولتی است. آقای مک کورمیک گفت که عدم پاسخ دادن وزارت خارجه امریکا به درخواست های سیگار حاکی از "قصده این اداره برای ایجاد مانع برای سیگار" است، و افزود که سیگار "نماینده ما و عیناً مردم ماست" و "اگر آنها راضی نباشند، ما راضی نیستیم".

آقای تام وست گفت که او شخصاً درخواست های باقی مانده سیگار را تعقیب خواهد کرد. بعد از سوال پیچ شدن و بازجویی مداوم توسط آقای لاولر، آقای ویست و معاون اداره USAID آقای شیفر پذیرفتند که طالبان تلاش میکنند

وزارت خزاین امریکا دو مقام پیشین دولت افغانستان را به دلیل فساد فرا ملی پس از معرفی از جانب سیگار تحریم کرد.

را بیش از ۲۰۰ میلیون دالر افزایش داده و روند مناقصه رقبای خویش را حذف کردند. نماینده های شرکت های مواد سوختی رحمانی مکرراً به ماموران گمرک افغانستان نقداً رشوه می پرداختند تا به آنها معافیت نامه های اضافی صادر گردد در حالیکه این اسناد تنها برای مقدار محدود اموال دارای معافیت گمرکی صادر میگردید. تخمین زده می شود که استفاده تقلب کارانه از این معافیت نامه ها توسط رحمانی ها باعث گردید دولت افغانستان میلیون ها دالر را از درک عواید مالیاتی از دست بدهد. رحمانی ها همچنین مقدار قرارداد شده مواد سوخت شرکت هایشان را کم تر تحویل دادند و با این فساد مفاد شانرا افزایش دادند. یکی از شرکت های آنها به نام Secure Movement Logistics به پرسونل اردوی ملی افغانستان رشوه داد تا عدم تحویلی مواد سوخت را مخفی کنند و به این ترتیب حداقل ۱۱ میلیون لیتر مواد سوخت تحویل داده نشد.

پیش از انتخابات پارلمانی اکتبر ۲۰۱۸، اجمل رحمانی به رای دهندگان در برابر حمایت شان پول و تحایف توزیع کرد و وعده سپرد که پس از انتخابات کمک های بیشتر را دریافت خواهند کرد. اجمل رحمانی همچنین برای برنده شدن در انتخابات، به برخی از اعضای کمیسیون مستقل انتخابات در بدل هزاران رای تقلبی، ۱.۶ میلیون دالر پرداخت کرد.

به همین ترتیب، میر رحمان رحمانی در سال ۲۰۱۸ میلیون ها دالر را به یک تعداد از اعضای پارلمان افغانستان برای حمایت از نامزدی وی برای پست ریاست پارلمان پرداخت کرد. میر رحمان رحمانی تا زمان سقوط حکومت افغانستان در ماه اگست ۲۰۲۱، رئیس ولسی جرگه افغانستان و اجمل رحمانی عضو ولسی جرگه افغانستان بودند.

در ماه دسامبر سال ۲۰۲۳، دو مقام پیشین دولت افغانستان، میر رحمان رحمانی و پسرش، اجمل رحمانی، پس از معرفی توسط سیگار مطابق قانون پاسخگویی حقوق بشر موسوم به Magnitsky، از سوی دفتر کنترل دارایی های خارجی وزارت خزاین ایالات متحده یا OFAC به دلیل دخالت گسترده شان در فساد بین المللی تحریم شدند.

قانون جهانی مگنیتسکی که ابتدا در سال ۲۰۱۲ تصویب شد و در سال ۲۰۱۶ گسترش یافت، عواملان نقض جدی حقوق بشر و فساد در سطح جهان را هدف قرار می دهد. بر اساس قانون جهانی مگنیتسکی، رئیس جمهور ایالات متحده می تواند افراد را ممنوع الدخول اعلام کرده و تحریم هایی را بالای افرادی اعمال کند که "مسئول قتل های فراقانونی، شکنجه، یا سایر موارد نقض جدی حقوق بشر بین المللی شناخته شده" یا "مقامات دولتی خارجی که در موارد فساد گسترده دخیل باشند".

دخالت رحمانی ها در دزدی مواد سوخت و سایر جرایم گسترده بود و این جرایم شامل: بلند بردن جعلی قیمت قرارداد های انتقال مواد سوخت به نیرو های دفاعی و امنیتی افغانستان، تقلب در اسناد واردات و فروش مواد سوخت به منظور معافیت از مالیات و رشوه ستانی برای رسیدن به کرسی های پارلمان که از آن برای رونق و تداوم فساد خویش استفاده کردند. رحمانی ها، قیمت های جعلی گزاف قرارداد های مواد سوخت خویش را با ارایه اوراق تقلبی داوطلبی بنام شرکت های متعدد پنهان می کردند. جعل کاری های آنها شامل تقلب در داوطلبی و حذف رقبیان در قرارداد هایی بود که توسط مالیه دهندگان امریکایی تامین می شد. به عنوان مثال، در سال ۲۰۱۴، چندین خانواده به شمول رحمانی ها که تجارت مواد سوخت را می کردند، در تبانی با یکدیگر قیمت ها در قرارداد های تمویل شده توسط ایالات متحده

نکات برجسته ربع وار

علاوه بر این، نهاد های مالی و سایر اشخاصی که با نهاد ها یا افراد تحریم شده وارد معاملات یا فعالیت های مشخص میشوند، آنها نیز ممکن در معرض تحریم قرار گرفته یا تابع اقداماتی تنفیذی شوند. تحریم ها شامل ممنوعیت هر گونه ارایه وجوه پولی، اموال یا خدمات توسط یا به نفع افراد تحریم شده و یا دریافت وجوه پولی، اموال یا خدمات از سوی این افراد می باشد.

اعمال این تحریم ها نشان می دهد افراد فاسد که درگیر فساد و سوء استفاده گسترده در مقیاس جهانی شده اند، به دست عدالت سپرده شده و عواقب جدی فساد خویش را می بینند. سرمفتش ساپکو گفت: "قضیه رحمانی ها نشان می دهد که جرم سرقت تیل چگونه یک چرخ بزرگ فساد را به حرکت انداخته بود. دزدی از مواد سوخت و سرمایه حاصله از آن رحمانی ها را قادر ساخت تا با رشوه دادن به پست های بلند حکومت راه یافته و یک شبکه بین المللی مالی را ایجاد کنند. من به مفتشین اداره سیگرافتخار می کنم که در اثر تلاش های سخت، این فساد را افشا کردند و از اداره کنترل دارایی های خارجی وزارت خزاین امریکا به خاطر همکاری شان با اداره سیگار سپاسگزارم."

در نتیجه معرفی سیگار، وزارت امور خارجه امریکا نیز رحمانی ها و اعضای نزدیک خانواده آنها را مطابق احکام ماده ۷۰۳۱ (ج) قانون تخصیص سالانه وزارت امور خارجه امریکا برای فعالیت های خارجی و برنامه های مربوطه آن، به عنوان مقامات دولتی دخیل در فساد گسترده قلمداد نموده است.

در حالی که فعالیت های توأم با فساد رحمانی ها در افغانستان صورت گرفت، اما آنها یک شبکه فساد بین المللی را راه اندازی نمودند. وزارت خزاین امریکا مطابق احکام قانون جهانی مگنیتسکی، ۴۱ نهاد را به عنوان سازمان های تشخیص داده است که در آن اجمل رحمانی مالکیت داشته، یا تحت کنترل او بوده، یا به نمایندگی از وی به گونه مستقیم یا غیر مستقیم فعالیت داشته و یا اقدام به فعالیت کرده است. این نهاد ها شامل شرکت های آلمانی، قبرسی، اماراتی، افغانی، اتریشی، هالندی و بلغاریایی می باشند. علاوه بر این، مطابق قانون جهانی Magnitsky، دو شرکت آلمانی به دلیل مالکیت یا کنترل، یا به دلیل اقدام یا فعالیت مستقیم یا غیر مستقیم شرکت، Ocean Properties GmbH، که شرکت متعلق به رحمانی می باشد، شناسایی گردیده است. همچنین یک شرکت هالندی بر اساس قانون جهانی Magnitsky به دلیل مالکیت یا کنترل، یا به دلیل فعالیت به نمایندگی، مستقیم یا غیر مستقیم شرکت RZ Group FZE، که یکی دیگر از شرکت های تحت مدیریت رحمانی می باشد، شناسایی شده است.

در نتیجه تحریم های وزارت خزاین، کلیه اموال و دارایی های رحمانی ها که در ایالات متحده یا در اختیار یا کنترل افراد امریکایی می باشد، مسدود شده و باید به اداره OFAC گزارش داده شود. علاوه بر این، هر نهادی که مالکیت ۵۰ درصد یا بیشتر آن متعلق به یک یا چند شخص تحریم شده گردد، به طور مستقیم یا غیر مستقیم و به صورت انفرادی یا مجموعی نیز مسدود یا تحریم می گردد. مطابق مقررات عمومی اداره OFAC، تمامی معاملات افراد امریکایی یا معاملات داخل قلمرو (یا در حال عبور از امریکا) راجع به دارایی ها یا منافع ناشی از دارایی های افراد تحریم شده، ممنوع گردیده است، مگر اینکه مجوز (معافیت) از چنین معاملات از سوی همین اداره OFAC صادر گردیده باشد.



یک پناهجوی افغان حین جمع آوری زباله برای گرم کردن خویش در نزدیکی گذرگاه مرزی تورخم.
(عکس از خبرگزاری اسوشیتد پرس/عکاس ابراهیم نوروزی)

کارمندان تهیه گزارش ربع وار

نیکول پرایس، مفتش ارشد
وژمه سادات، کارشناس امور افغانستان
دیورا اسکروجنز، رئیس بخش تحقیق و ارزیابی
جاکی یوست، گرافیک دیزاینر

مورگن بدفورد، هماهنگ کننده پروژه
مایکل بیندل، معاون ریاست تحقیق و ارزیابی
اکادیا بروکس، کارشناس امور افغانستان
تیودر بورنز، کارشناس موضوع بودجه

سیگار
اداره سر مفتش ویژه برای
بازسازی افغانستان

2530 Crystal Drive
Arlington, VA 22202

www.sigar.mil

SIGAR 2024-QR-1

موارد ضیاع، تقلب، یا سؤاستفاده را میتوان از طریق شماره مستقیم یا هات لاین سیگار گزارش بدهید

از طریق تلفون: ایالات متحده

شماره رایگان: ۸۶۶۳۲۹۸۸۹۳

DSN: ۳۱۲۶۶۴۰۳۷۸

تمام پیام های صوتی، در جریان ساعات کاری، به دری، پشتو، و انگلیسی.

از طریق فکس: ۷۰۳۶۰۱۴۰۶۵

از طریق ایمیل: sigar.hotline@mail.mil

از طریق وب سایت: www.sigar.mil/investigations/hotline/report-fraud.aspx



1



سیگار

موارد ضیاع، تقلب یا سؤاستفاده را گزارش بدهید